



**Programme des
Nations Unies pour
l'environnement**



Distr.
GENERALE

UNEP/OzL.Pro/ExCom/53/10
26 octobre 2007

FRANÇAIS
ORIGINAL: ANGLAIS

COMITE EXECUTIF
DU FONDS MULTILATERAL AUX FINS
D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTREAL
Cinquante-troisième réunion
Montréal, 26 – 29 novembre 2007

**PROGRAMME DES TRAVAUX DE SURVEILLANCE ET D'ÉVALUATION
POUR L'EXERCICE 2008**

Les documents de présession du Comité exécutif du Fonds multilatéral aux fins d'application du Protocole de Montréal sont présentés sous réserve des décisions pouvant être prises par le Comité exécutif après leur publication.

Par souci d'économie, le présent document a été imprimé en nombre limité. Aussi les participants sont-ils priés de se munir de leurs propres exemplaires et de s'abstenir de demander des copies supplémentaires.

TABLE DES MATIÈRES

I.	État de la mise en oeuvre du programme des travaux de surveillance et d'évaluation de 2007.....	3
II.	Études d'évaluation prévues pour 2008.....	4
	(a) Évaluations en cours et évaluations proposées.....	4
	(b) Modalités de mise en oeuvre et démarche méthodologique.....	6
	(c) Budget.....	7
III.	Suite à donner par le Comité exécutif.....	7

Annexes:

Annexe I (A)	Évaluations achevées, en cours et prévues de projets d'investissement
Annexe I (B)	Évaluations achevées, en cours et prévues de projets ne portant pas sur des investissements
Annexe II	Projets/secteurs proposés pour des études théoriques et des évaluations de missions dans le programme des travaux de surveillance et d'évaluation pour 2008

I. État de la mise en œuvre du programme des travaux de surveillance et d'évaluation de 2007

1. Les évaluations ci-après ont été réalisées, conformément au programme des travaux de surveillance et d'évaluation de 2007:

- a) Évaluation de projets et d'accords d'élimination progressive de CTC: des études de cas ont été réalisées pour la République islamique du Pakistan, la République de l'Inde, la République populaire de Chine et la République populaire démocratique de Corée. Le rapport de synthèse a été présenté à la 51^e Réunion du Comité exécutif.
- b) Évaluation du Programme d'aide à la conformité (PAC): à la suite de l'étude sommaire, des consultants ont assisté à des réunions de la plupart des réseaux régionaux pour interroger les administrateurs des bureaux de l'ozone et des agences d'exécution et des agences bilatérales. Les activités du PAC dans toutes les régions ont également fait l'objet d'études de cas. Le rapport de synthèse final a été présenté à la 52^e Réunion du Comité exécutif.
- c) Étude théorique globale sur les programmes d'incitation aux modifications de rattrapage: analyse de l'expérience acquise durant l'exécution de quatre programmes de cette catégorie dans des pays de diverses régions où les utilisateurs commerciaux finals dans le secteur de la réfrigération ont reçu des subventions pour couvrir les coûts de reconversion des installations à des produits sans CFC. Le rapport final de l'étude a été présenté à la 52^e Réunion du Comité exécutif.
- d) Étude théorique globale sur les projets de consommation à faible volume de bromure de méthyle (BM): de nombreux projets d'assistance technique et de formation ont été approuvés aux fins d'élimination du BM dans de nombreux pays à consommation faible ou quasi inexistante. Les documents disponibles ont été examinés en comparaison avec les objectifs, les démarches, les résultats et les incidences des projets. En outre, des représentants d'agences d'exécution et quelques administrateurs de bureaux de l'ozone ont été interrogés par courrier électronique, par téléphone et durant la tenue de la dix-neuvième Réunion des Parties. Sur la base des renseignements récoltés, une procédure a été mise au point pour poursuivre les travaux extérieurs d'évaluation. L'étude théorique sera présentée à la 53^e Réunion du Comité exécutif.
- e) Le rapport cumulatif d'achèvement de projets (RAP) pour 2007 donne au Comité exécutif une vue d'ensemble des résultats signalés dans le RAP durant la période couverte, c'est-à-dire depuis la 50^e Réunion en novembre 2006. Le rapport rend compte également de la suite donnée à la décision 50/8 concernant la cohérence des données à assurer dans les RAP, les rapports d'inventaire et les rapports périodiques annuels des agences d'exécution, ainsi que de leurs efforts de fournir les renseignements manquants et les RAP à soumettre. En application de la décision 48/12, les leçons retenues dans les rapports périodiques annuels sur les accords pluriannuels (MYA) sont également incluses. Le rapport cumulatif est

présenté à la 53^e Réunion du Comité exécutif.

II. Études d'évaluation prévues pour 2008

(a) Évaluations en cours et évaluations proposées

2. Les rapports ci-après sont proposés pour inscription au programme des travaux de surveillance et d'évaluation pour 2008, (a) et (b) étant une poursuite des travaux commencés et financés au titre du programme des travaux de 2007, tandis que (c), (d), (e) et (f) sont de nouvelles activités:

- a) Évaluation de la gestion et de la surveillance des plans nationaux d'élimination (PNE) dans les pays à volume de consommation faible ou nul (VCF-nul): elle vise à compléter l'évaluation des plans de gestion de frigorigènes (PGF) et des PNE dans les pays VCF-nul qui sont axés sur le secteur de la réfrigération. Il semble approprié d'analyser les expériences tirées de diverses formes de gestion, en particulier concernant les groupes de gestion de projets, l'application de la clause dérogatoire, la coordination interministérielle et la coopération des parties prenantes, le rôle des agences principales, la coordination entre les agences, et la démarche axée sur les pays. Sont également examinés la qualité et la fiabilité de la surveillance, la vérification et les comptes rendus, puisque ces facteurs sont la fondation d'un financement continu.
- b) Rapport sur le lancement d'activités de normalisation des programmes de travail annuels, des rapports périodiques et des rapports de vérification des accord pluriannuels: les travaux réalisés jusqu'ici se sont concentrés sur la création de tableaux d'ensemble normalisant l'information sur les résultats obtenus dans le cadre de la tranche de financement précédente et des activités prévues au titre de la tranche pour laquelle des fonds sont demandés. Le projet de format a été modifié à la suite de discussions avec les agences d'exécution et les tableaux ont été utilisés dans les documents soumis à la 53^e Réunion (voir aussi le rapport intérimaire dans la note 53/11). D'autres travaux sont requis pour résoudre certaines difficultés techniques et pour normaliser l'utilisation par l'ensemble des agences. Par ailleurs, un portail sur le web est en cours de création, afin de faciliter l'accès à tous les documents connexes et faciliter la préparation, la révision, la surveillance et l'évaluation de projets. L'établissement d'un format pour les rapports d'achèvement sur les accords pluriannuels a commencé, qui tient compte des informations présentées dans les tableaux d'ensemble et inclut des sections d'évaluation comme dans les RAP actuels; la tâche est pertinente car les deux premiers accords pluriannuels ont été achevés en 2006, et que l'achèvement de sept autres est prévu pour 2007. Les formats des rapports finals et des demandes de prorogation pour les projets de renforcement d'institutions seront analysés dans le but d'en simplifier la présentation et d'examiner les possibilités de créer un format et une base de données sur le web..
- c) Étude sommaire élargie et rapport final sur l'évaluation des PGEF: ces plans sont la principale modalité pour éliminer graduellement la consommation restante de CFC et autres SAO dans les pays à faible volume de consommation. Compte tenu

du grand nombre de plans approuvés de ce type et de leur importance pour atteindre le taux de réduction visé de 85 % de la consommation de CFC en 2007 et l'élimination totale en 2010, il semble approprié d'examiner les progrès réalisés en termes d'élimination et de conformité, soit des réductions graduelles de 50 % et de 85 % pour les CFC, les raisons des retards de mise en œuvre et la soumission de demandes de financement, les difficultés rencontrées et surmontées, les perspectives de pérennité des mesures prises et les capacités institutionnelles créées, ainsi que les leçons tirées aux fins de l'élimination finale.

- d) Évaluation de projets de BM dans les pays à faible volume de consommation: à la suite de l'étude sommaire, des activités extérieures sont envisagées, incluant des entrevues avec les administrateurs de l'ozone aux réunions de réseau régional et des visites de points sélectionnés. Ces activités faciliteront l'étude plus approfondie des résultats de projets et des problèmes éventuels, ainsi que l'analyse des mesures prises. Elles seront également utiles pour les leçons que l'on pourra en tirer, étant donné que la majorité des projets de BM proposés dans un proche avenir seront vraisemblablement dans des pays à faible volume de consommation de BM.
- e) Étude sommaire élargie sur l'évaluation de projets de refroidisseurs: les projets de démonstration de refroidisseurs approuvés aux 47^e et 48^e Réunions du Comité exécutif aux fins de mise en œuvre dans divers pays et régions auront, d'ici la fin de 2008, généré des leçons dont pourraient tirer profit les projets de refroidisseurs ultérieurs. En vue de leur importance dans la réalisation de l'élimination finale de CFC dans les pays intéressés et la méthode novatrice de mise en œuvre, ces projets méritent une évaluation, compte tenu également de l'expérience découlant de projets antérieurs, notamment des projets de reconversion de refroidisseurs réalisés au Mexique, en Thaïlande et en Turquie, durant et après la mise en œuvre.
- f) Rapport récapitulatif d'achèvement de projet pour 2007: il s'agit d'un rapport qui doit être soumis chaque année à la troisième Réunion du Comité exécutif, où sont résumés les résultats obtenus et les leçons tirées des rapports d'achèvement de projet reçus durant la période de compte rendu.

3. Le Tableau 1 ci-après passe en revue les études d'évaluation et le calendrier proposé pour 2008. Pour 2009, d'autres études d'évaluation seront proposées à la fin de 2008.

Tableau 1

CALENDRIER 2007 POUR LA SOUMISSION AU COMITÉ EXÉCUTIF DE DOCUMENTS SUR LA SURVEILLANCE ET L'ÉVALUATION

1 ^{re} Réunion 2008 (54 ^e)	2 ^e Réunion 2008 (55 ^e)	3 ^e Réunion 2008 (56 ^e)	1 ^{re} Réunion 2009 (57 ^e)
<ul style="list-style-type: none"> • Rapport final sur l'évaluation de la gestion et de la surveillance des PNE dans les pays FVC-nul 	<ul style="list-style-type: none"> • Étude sommaire étendue sur l'évaluation of PGEF • Rapport sur la normalisation des programmes de travail annuels, des rapports périodiques et des rapports de vérification des accords pluriannuels 	<ul style="list-style-type: none"> • Rapport d'évaluation finale sur les projets de BM dans les pays à faible volume de consommation • Rapport récapitulatif d'achèvement de projets de 2008 • Projet de programme des travaux de surveillance et d'évaluation pour 2009 	<ul style="list-style-type: none"> • Rapport final sur l'évaluation de PGEF • Étude sommaire élargie sur l'évaluation de projets de refroidisseurs

(b) Modalités de mise en œuvre et démarche méthodologique

4. La pratique de préparer des études théoriques aux fins d'examen par le Comité exécutif s'est avérée utile pour déterminer les principales questions d'évaluation et préparer les cadres de référence appropriés pour les visites des lieux. Il est donc prévu de la poursuivre. Les études théoriques consistent à préparer une étude détaillée des documents de projet, des rapports périodiques, des rapports d'achèvement de projet et autres renseignements pertinents tirés des bases de données disponibles au Secrétariat du Fonds multilatéral. Les études théoriques élargies utilisent également d'autres sources d'information, telles que les entrevues par téléphone et courrier électronique, la participation aux réunions de réseau et, dans certains cas, des visites sur les lieux, pour compléter les informations écrites et établir une démarche complète pour la phase principale de l'évaluation.

5. Des méthodologies d'évaluation particulières sont établies pour chaque étude, notamment l'élaboration de questionnaires et/ou de lignes directrices pour des entrevues structurées à mener avec des parties prenantes des secteurs public et privé, durant des missions à un certain nombre représentatif de pays dans toutes les régions. Les études de cas résultant de telles missions sont ensuite synthétisées et les rapports sommaires sont alors soumis au Comité exécutif avec leurs conclusions et recommandations.

6. Tous les projets de rapports d'évaluation sont examinés en profondeur avec les groupes de l'ozone des pays visités et avec les agences d'exécution et les agences bilatérales intéressées, et les observations formulées sont prises en compte dans les versions finales. Une telle procédure facilite les débats du Comité exécutif et l'acceptation des recommandations.

7. Conformément à la décision 46/7 c), les rapports d'évaluation soumis au Comité exécutif sont destinés à une diffusion générale. Ils sont affichés sur le site web public du Secrétariat (www.multilateralfund.org) aux dates d'envoi des versions imprimées, en même temps que les

décisions prises par le Comité exécutif à l'issue des débats. Les projets et études de cas par pays sont placés sur l'intranet du Secrétariat.

(c) Budget

8. Les principaux postes budgétaires destinés à l'exécution des évaluations proposées sont les traitements et les coûts de déplacement des consultants. Le recrutement de divers consultants a généralement donné de bons résultats, grâce à leurs domaines de spécialisation, et il est bien moins coûteux que le recours à des cabinets d'experts conseils. Le recrutement de consultants individuels va donc se poursuivre dans la mesure du possible, en puisant tant dans les pays visés que les pays non visés à l'Article 5, et sur la base de l'équilibre des sexes.

9. Le Tableau 2 ci-après présente les estimations de coûts les plus précises des activités d'évaluation proposées pour l'année 2008. Le coût de finalisation de l'évaluation de la gestion et de la surveillance des plans nationaux d'élimination et les coûts des travaux supplémentaires sur la normalisation des programmes de travail annuels, des rapports périodiques et des rapports de vérification des accords pluriannuels sont couverts par le budget de 2007. Les études théoriques coûtent généralement environ 10 000 \$US ou plus, si certaines missions extérieures sont incluses. Les études de cas de pays coûtent environ 10 000 \$US en moyenne par pays pour le traitement et les frais de déplacement des consultants, tandis que les projets de rapport de synthèse sont d'environ 10 000 à 20 000 \$US, selon le nombre de consultants participants. Comme ces estimations peuvent varier d'une étude à l'autre, selon la démarche suivie, on suppose une certaine souplesse dans les dépenses. Le budget total proposé pour le programme de travail de 2008 est de 326 000 \$US, comparé à 361 000 \$US en 2007.

Tableau 2

**BUDGET PROPOSÉ POUR LE PROGRAMME DES TRAVAUX
DE SURVEILLANCE ET D'ÉVALUATION DE 2008**

Description	Montant (\$US)
Étude sommaire sur l'évaluation des PGEF	20 000
Études de cas et rapport final sur l'évaluation des PGEF	120 000
Évaluation des projets BM dans les pays à faible volume de consommation	70 000
Étude sommaire élargie sur l'évaluation des projets de refroidisseurs	50 000
Déplacements du personnel	60 000
Matériel (ordinateur, etc.)	4 000
Communications (téléphone, correspondance, coursiers, etc.)	2 000
TOTAL	326 000

III. Suite à donner par le Comité exécutif

10. Le Comité exécutif est invité à envisager d'approuver le programme des travaux de surveillance et d'évaluation proposé pour 2008, pour un budget de 326 000 \$US, comme indiqué dans la note UNEP/OzL.Pro/ExCom/53/10.

ANNEX I (A): OVERVIEW OF EVALUATION COMPLETED, UNDERWAY AND PLANNED INVESTMENT PROJECTS

Sector	No. of Approved Projects	No. of Completed Projects	ODP Consumption Approved As Per Inventory	ODP Consumption Phased Out As Per 2006 Progress Report	ODP Production Approved As Per Inventory	ODP Production Phased Out As Per 2006 Progress Report	Total Funds Approved	Total Funds Disbursed	Evaluation Completed	Evaluation Underway	Evaluation Planned
Aerosol	121	111	26,374	25,075	0	0	53,538,823	28,877,923	X		
<i>CTC*</i>	3	2	173	150	0	0	676,779	524,322	X		
Foam	979	964	64,111	62,119	0	0	342,309,168	312,911,840	X		
Fumigant	80	33	5,468	3,548	0	0	73,206,184	45,125,662	X		
<i>Low Volume Methyl Bromide****</i>	3	2	17	18	0	0	659,802	633,158		X	
Halon	38	34	41,254	41,113	41,658	41,658	71,447,826	59,030,722	X		
Process Agent (CTC)	26	16	6,210	5,770	38,750	32,108	104,985,291	66,267,859	X		
National Phase-Out Plan	169	39	31,704	24,701	10,826	9,896	192,317,755	86,623,818	X	X	
<i>CTC**</i>	29	5	13,142	12,038	10,826	9,896	55,079,699	26,196,708	X		
<i>Incentive and Retrofit</i>	12	1	524	220	0	0	10,900,592	4,343,619	X		
<i>TPMP</i>	49	9	771	245	0	0	9,301,466	2,201,841			X
Production CFC	32	22	0	0	80,783	70,736	263,600,000	215,599,066	X		
Refrigeration	602	568	41,121	37,897	0	0	426,568,616	405,718,435	X		
<i>Chiller</i>	8	7	83	67	0	0	3,708,783	2,672,166			X
<i>Compressor</i>	44	43	4,583	4,582	0	0	65,861,920	65,798,010	X		
<i>MAC</i>	23	21	284	64	0	0	36,641,588	36,353,517	X		
<i>MAC Compressor</i>	3	3	1	1	0	0	4,624,714	4,624,714	X		
Solvent	123	113	6,962	6,765	0	0	89,756,781	66,204,801	X		
<i>CTC*</i>	38	30	5,217	5,124	0	0	58,586,567	40,545,866	X		
Other***	24	18	2,105	1,903	2,190	4,340	36,806,010	24,327,329			
Total	2,194	1,918	225,309	208,891	174,207	158,738	1,654,536,455	1,310,687,456			

* Projects with CTC component; however, no separate figures are available.

** Including projects with CTC component; however, no separate figures are available, except for CTC Phase-Out Plan.

*** Other include Multiple Sector (4 projects), Tobacco Fluffing (8 projects), Production TCA (1 project), Production MB (1 project), Production ODS (7 projects) and Sterilant (3 projects).

**** For countries with baseline less than 5 ODP tonnes.

ANNEX I (B): OVERVIEW OF EVALUATION COMPLETED, UNDERWAY AND PLANNED NON-INVESTMENT PROJECTS

Sector	No. of Approved Projects	No. of Completed Projects	ODP To Be Phased Out As Per Inventory	ODP Phased Out As Per 2006 Progress Report	Total Funds Approved	Total Funds Disbursed	Evaluation Completed	Evaluation Underway	Evaluation Planned
Country Programme	165	161	0	0	7,266,082	7,075,925			
Demonstration	85	69	473	219	32,357,586	17,337,641			
<i>Chiller</i>	12	0	0	0	14,524,000	39,197			X
<i>Methyl Bromide</i>	41	37	23	22	12,424,414	11,931,434	X		
<i>Low Volume Methyl Bromide****</i>	2	1	4	3	456,500	354,056		X	
<i>Recovery/Recycling and MAC Recovery/Recycling*</i>	25	25	226	123	4,232,063	4,189,901	X		
Institutional Strengthening	539	351	679	544	59,171,670	43,506,248	X		X
Preparation	1,145	1,027	0	0	48,449,760	45,630,522			
Technical Assistance	882	577	15,430	5,389	145,777,355	112,880,260			
<i>Chiller</i>	1	0	0	0	200,000	0			X
<i>Clearing House</i>	20	20	0	0	4,064,534	4,064,534	X		
<i>Regional Networks</i>	35	35	0	0	7,331,465	7,331,465	X		
<i>Recovery/Recycling and MAC Recovery/Recycling*</i>	57	54	2,165	1,831	14,126,113	13,193,030	X		
<i>RMP</i>	258	114	4,534	1,923	28,249,355	19,150,140	X		
<i>Methyl Bromide</i>	63	42	284	167	6,082,904	4,060,449	X		
<i>Low Volume Methyl Bromide****</i>	29	17	11	3	2,253,012	1,782,703		X	
<i>National Phase-out Plans</i>	64	8	453	22	7,283,186	2,405,469		X	
<i>TPMP</i>	33	5	145	22	2,399,449	634,583			X
<i>Customs Training</i>	36	10	855	469	5,733,353	4,008,349	X		
<i>Licensing Systems</i>	29	19	361	0	5,704,509	5,287,576	X		
<i>CAP</i>	6	5	0	0	38,601,663	29,714,008	X		
<i>CTC (NPP)***</i>	4	0	0	0	925,000	0	X		
<i>CTC (Solvent)***</i>	14	6	39	91	755,690	297,204	X		
<i>Incentive and Retrofit</i>	25	5	685	260	4,984,679	1,816,301	X		
Training	323	269	1,203	392	25,923,507	22,949,844	X		
<i>RMP*</i>	157	115	869	163	9,130,630	6,753,234	X		
<i>Methyl Bromide</i>	21	21	6	6	1,566,843	1,539,990			
<i>Low Volume Methyl Bromide****</i>	20	20	6	6	1,526,843	1,500,007		X	
<i>National Phase-out Plans</i>	11	3	0	0	2,246,126	1,907,861		X	
<i>TPMP</i>	3	2	0	0	184,847	65,940			X
<i>Customs Training**</i>	78	57	265	49	3,974,924	3,082,818	X		
<i>Licensing Systems**</i>	10	7	146	15	524,000	329,925	X		
Total	3,139	2,454	17,785	6,544	318,945,962	249,380,441			

* Evaluation completed for LVC countries, on-going for Non-LVC countries

** These are stand-alone projects and some which are part of RMPs but have separate project numbers and budgets. Those which are fully integrated into one RMP project are part of the

*** Projects with CTC component; however, no separate figures are available.

**** For countries with baseline less than 5 ODP tonnes.

ANNEX II: OVERVIEW OF PROJECTS/SECTORS PROPOSED FOR DESK STUDIES AND FIELD EVALUATIONS IN THE 2008 MONITORING AND EVALUATION WORK PROGRAMME

Sector	Agency	No. of Approved Projects	No. of Completed Projects	Total Funds Approved	Total Funds Disbursed	ODP Approved (tons)	ODP Phased Out (tons)	PCR Received
TPMP	Investment Projects							
	Total	49	9	9,301,466	2,201,841	771	245	1
	IBRD	8	3	2,300,866	595,682	272	137	0
	UNDP	16	1	2,443,574	176,263	203	43	0
	UNIDO	9	2	2,324,282	451,901	180	61	1
	Bilateral	16	3	2,232,744	977,995	116	3	0
	Non-Investment Projects (Technical Assistance and Training)							
	Total	36	7	2,584,296	700,523	145	21.8	0
	UNDP	5	0	290,000	104,724	3	2	0
	UNEP	18	2	1,444,347	145,940	0	0	0
	UNIDO	7	2	259,249	123,410	70	7	0
	Bilateral	6	3	590,700	326,449	73	13	0
Chiller	Investment Projects							
	Total	8	7	3,708,783	2,672,166	83	67	6
	IBRD	4	4	1,803,443	1,803,443	55	55	4
	Bilateral	4	3	1,905,340	868,723	28	11	2
	Non-Investment Projects (Demonstration and Technical Assistance)							
	Total	13	0	14,724,000	39,197	0	0	0
	IBRD	1	0	6,884,612	0	0	0	0
	UNDP	4	0	3,984,353	0	0	0	0
	UNEP	1	0	200,000	0	0	0	0
	UNIDO	3	0	2,402,535	-4,790	0	0	0
	Bilateral	4	0	1,252,500	43,987	0	0	0
	Low Volume Methyl Bromide	Investment Projects						
Total		3	2	659,802	633,158	17	18	1
UNDP		2	1	430,802	412,116	6	6	0
UNIDO		1	1	229,000	221,042	12	12	1
Non-Investment Projects (Demonstration, Technical Assistance and Training)								
Total		51	38	4,236,355	3,636,766	21	12	34
UNDP		8	4	1,416,326	1,085,054	17	12	3
UNEP		26	23	2,059,617	1,997,111	1	0	23
UNIDO		10	8	448,863	352,165	2	0	5
Bilateral		7	3	311,549	202,436	2	0	3